

*Juanita Ugarte Bilbao*  
*Getxo, Bizkaia (1924)*

Aurkibidea

## Biografia

Diliz auzokoa da. Baserritarra, esne-saltzailea eta etxeandrea izan da.

## Zintak

### GTX-005

- **Proiektua:** IRALeren Bizkaiera Bilduma
- **Elkarrizketatzailea(k):** Aginaga Galdos, Amaia - Diez Ramirez, Luis Manuel - Perez Calleja, Karlos - Zabala Mardaras, Mertxe
- **Data:** 1992-10-07
- **Iraupena:** 64 min
- **Euskarria:** Audio Analog
- **Kodifikatzailea:** Unamuno, Arianne

### GTX-006

- **Proiektua:** IRALeren Bizkaiera Bilduma
- **Elkarrizketatzailea(k):** Aginaga Galdos, Amaia - Diez Ramirez, Luis Manuel - Perez Calleja, Karlos - Zabala Mardaras, Mertxe

- **Data:** 1992-10-07
- **Iraupena:** 63 min
- **Euskarria:** Audio Analog

## Pasarteak

### 1. Erdaraz egin beharra, oso gogorra

- **Erref:** GTX-005/002
- **Iraupena:** 0:01:18. **Hasi:** 00:00:29. **Bukatu:** 00:01:47
- **Multimedia:** audioa online entzungai

#### Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Eskola
- Euskara » Euskararen egoera

#### Laburpena:

Eskolan erdaraz egin beharra oso gogorra izan zen berarentzat. Goiz eta arratsaldean joaten ziren eskolara, eta dotrinara egunero.

### 2. Euskaraz egitearren burla

- **Erref:** GTX-005/003
- **Iraupena:** 0:02:10. **Hasi:** 00:01:47. **Bukatu:** 00:03:57
- **Multimedia:** audioa online entzungai

#### Gaia(k):

- Euskara » Euskararen egoera
- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Gaztetako ibilerak

#### Laburpena:

Erromeriara Algortara, Areatzara eta Berangora joaten ziren. Ez zuen euskaraz egiten etxean besterik, burla egiten ziotelako. Baserritik bizitzea oso gogorra zela dio.

### 3. Umetako bizimodua

- **Erref:** GTX-005/004
- **Iraupena:** 0:01:40. **Hasi:** 00:03:57. **Bukatu:** 00:05:37
- **Multimedia:** audioa online entzungai

#### Gaia(k):

- Euskara » Euskararen egoera
- Baserrria » Baserriko bizimodua » Baserriko bizimodua

#### Laburpena:

Etxean beti euskaraz egiten zuten eta erdaraz ideiarik ere ez zeukan eskolara joan zenean. Txikitan, olgetan aritzen zen baina gutxi. Jaietan jatordu bereziek poz handia ematen zioten.

### 4. Maritxu teiletako

- **Erref:** GTX-005/005
- **Iraupena:** 0:01:25. **Hasi:** 00:05:37. **Bukatu:** 00:07:02
- **Multimedia:** audioa online entzungai

**Gaia(k):**

- Ohiturak eta bizimodua » Katak » Ume katak
- Ohiturak eta bizimodua » Katak » Kantei buruzko azalpenak

**Laburpena:**

Hagina jausitakoan, teilatura botatzen zen eta kantatu egiten zuten, bota baino arinago. "Maritxu tailerako gona gorridune, hautsi hagin zaharra ta ekarri barrie" kanta abesten zuten.

**5. Aita gurdizaina, ama eta biak soroan**

- **Erref:** GTX-005/007
- **Iraupena:** 0:01:31. **Hasi:** 00:07:50. **Bukatu:** 00:09:21
- **Multimedia:** audioa online entzungai

**Gaia(k):**

- Baserría » Baserriko lanak » Herrira saltzera, erostera

**Laburpena:**

Aita gurdizaina zen. Amak eta biak soroan egiten zuten lan eta esnea ere banatzen zuten Algortan.

**6. Zinemako filmak gaztetxoentzat**

- **Erref:** GTX-005/008
- **Iraupena:** 0:00:33. **Hasi:** 00:09:21. **Bukatu:** 00:09:54
- **Multimedia:** audioa online entzungai

**Gaia(k):**

- Aisia » Kultura » Zinema

**Laburpena:**

Zinemara joaten zen. Filmak aipatzen ditu.

**7. Bonben eta moroen beldur**

- **Erref:** GTX-005/009
- **Iraupena:** 0:02:06. **Hasi:** 00:09:54. **Bukatu:** 00:12:00
- **Multimedia:** audioa online entzungai

**Gaia(k):**

- Politika » Gerra zibila (1936-1939) » Borroka

**Laburpena:**

Hamahiru urte zituen gerra hasitakoan. Hegazkinak zetozenean, etzan egiten ziren alkatxofen azpian. Moroak zetozela esaten zieten eta asko beldurtzen ziren.

**8. Goiherri eta Beherri**

- **Erref:** GTX-005/013
- **Iraupena:** 0:01:45. **Hasi:** 00:14:48. **Bukatu:** 00:16:33
- **Multimedia:** audioa online entzungai

**Gaia(k):**

- Familia eta harremanak » Herriko giroa » Auzokoen arteko harremana
- Herria, azpiegitura » Herri-antolaketa » Auzoak

**Laburpena:**

Getxon bi zati zeuden: Goiherri eta Beherri. Elizan oraindik ere bereizketa egiten dela dio.

**9. Hondartzan ikatza eta egurra batzen**

- **Erref:** GTX-005/014
- **Iraupena:** 0:01:14. **Hasi:** 00:16:33. **Bukatu:** 00:17:47
- **Multimedia:** audioa online entzungai

**Gaia(k):**

- Aisia » Mendia eta hondartza » Mendiko bilketak
- Aisia » Mendia eta hondartza » Hondartza

**Laburpena:**

Azkorri esaten zaion hondartzari Gorrondatxe esaten zioten, eta kainoiaren azpikaldeari Batx. Ikatza eta egurra batzen zituzten han.

**10. Amarekin hondartzara**

- **Erref:** GTX-005/015
- **Iraupena:** 0:00:42. **Hasi:** 00:17:47. **Bukatu:** 00:18:29
- **Multimedia:** audioa online entzungai

**Gaia(k):**

- Aisia » Mendia eta hondartza » Hondartza

**Laburpena:**

Amarekin bainuak hartzera joaten zen bederatzi egunez, abuztuan.

**11. Andra Mari jaiak eta Aingeru Goardakoaren eguna**

- **Erref:** GTX-005/016
- **Iraupena:** 0:02:51. **Hasi:** 00:18:29. **Bukatu:** 00:21:20
- **Multimedia:** audioa online entzungai

**Gaia(k):**

- Aisia » Jai-giroa » Herriko ospakizunak

**Laburpena:**

Andra Mari jaietan gonbidatuak izaten zituzten etxean eta erromeria ere izaten zen. Beretzat onena gozogilea izaten zen. Aingeru Goardakoaren eguna. Su artifizialak botatzen zituzten. Etxeetan giro handia sortzen zela dio.

**12. Nobioak ezkutuan**

- **Erref:** GTX-005/019
- **Iraupena:** 0:03:41. **Hasi:** 00:25:26. **Bukatu:** 00:29:07
- **Multimedia:** audioa online entzungai

**Gaia(k):**

- Familia eta harremanak » Bikote kontuak » Ligatzea
- Itsasoa » Nabigatzea

**Laburpena:**

<p>Bere senarra merkantzia-ontzian ibiltzen zen. Tarteka senarrarekin joaten zen. Gurasoak itxiak ziren nobio kontuetan. Bikoteak hormaren atzean ezkututzen ziren elkarrekin egoteko.</p>

**13. Alabaren erditzea eta elizara sartzea**

- **Erref:** GTX-005/024
- **Iraupena:** 0:03:31. **Hasi:** 00:32:36. **Bukatu:** 00:36:07
- **Multimedia:** audioa online entzungai

**Gaia(k):**

- Ohiturak eta bizimodua » Osasuna » Jaiotzak
- Ohiturak eta bizimodua » Erlijioa » Sakramentuak

**Laburpena:**

Alaba jaio zenean, senarra ikustera etorri zen. Etxean izan zen erditzea, gogorra. Elizara sartzea.

**14. Bizimodua zelan aldatu den**

- **Erref:** GTX-005/028
- **Iraupena:** 0:02:11. **Hasi:** 00:42:42. **Bukatu:** 00:44:53
- **Multimedia:** audioa online entzungai

**Gaia(k):**

- Iritziak » Antzinako bizimoduari buruzkoak

**Laburpena:**

Senarra itsasoa zegoen bitartean, berak soroan lan egiten zuen eta plazara joaten zen saltzera. Bizimoduaren aldaketa handiaz berba egiten du.

**15. Artoa, indaba eta patata**

- **Erref:** GTX-005/029
- **Iraupena:** 0:04:37. **Hasi:** 00:44:53. **Bukatu:** 00:49:30
- **Multimedia:** audioa online entzungai

**Gaia(k):**

- Baserría » Baserriko lanak » Herrira saltzera, erostera
- Ohiturak eta bizimodua » Elikadura » Jatekoa eta edatekoa

**Laburpena:**

Artoa, indaba eta patata asko jaten zuten. Artoak labean ihartu, garandu eta irina egiten zuten errotan. Ume zirela tranpa egiten zieten azokan bezeroek.

**16. Getxo lehen**

- **Erref:** GTX-005/030
- **Iraupena:** 0:02:30. **Hasi:** 00:49:30. **Bukatu:** 00:52:00

- **Multimedia:** audioa online entzungai

**Gaia(k):**

- Herria, azpiegitura » Herri-antolaketa » Auzoak
- Herria, azpiegitura » Herri-antolaketa » Bideak

**Laburpena:**

Getxon baserri batzuk bakarrik zeuden. Denak ziren ezagunak, familiakoak moduan. Bideetan lokatza handia egoten zen.

## 17. Euskararen transmisioa

- **Erref:** GTX-005/032
- **Iraupena:** 0:02:20. **Hasi:** 00:54:18. **Bukatu:** 00:56:38
- **Multimedia:** audioa online entzungai

**Gaia(k):**

- Euskara » Euskararekiko sentimendua

**Laburpena:**

Euskararen transmisioaz berba egiten du. Bakoitzak bere moduan baina egitea dela garrantzitsuena dio.

## 18. Batua ulertu ez baina beharrezko

- **Erref:** GTX-005/033
- **Iraupena:** 0:02:08. **Hasi:** 00:56:38. **Bukatu:** 00:58:46
- **Multimedia:** audioa online entzungai

**Gaia(k):**

- Euskara » Euskalkia, herri hizkerak, euskara batua

**Laburpena:**

Telebistako euskara ez duela askorik ulertzen dio. Batua beharrezkoa dela uste du baina ez dagoela ikasten hasteko moduan. Asteko egunak esaten ditu.

**Ahotsak.eus**-eko edukiarekin sortutako dokumentu automatikoa.  
*2026-04-27*

**CC-by-sa | Ahotsak.eus**  
Badihardugu Euskara Elkarte  
Markeskua Jauregia, 20600 Eibar  
943121775 - ahotsak@ahotsak.com